

İNGİLİZCEDEN TÜRKÇEYE TERCÜMEDİR

**Güney Doğu Bölgesi ile ilgili Çalışma Planı -
tusenet Projesi kapsamında Karlstad Ağı
*Versiyon 1.3***

**Osmaniye Ortaklık Toplantısında
Karara Alınan Sözleşme**

İçindekiler

İçindekiler	2
1 Tusenet Projesi	3
1.1 Genel proje tanımı	3
1.2 Proje hedefleri	3
1.3 Projenin amaçları	3
2 Güney Doğu Bölgesi – Karlıstad ağı	4
2.1 Ortaklığın geçmişi ve hedefleri	4
2.2 Odak alanları ve ortak çıkar tanımı	4
2.3 Projenin uygulanması	4
2.4 Yayılma alanları ve aktiviteler.....	5
2.4.1 Şehir planlama	5
2.4.2 Risk yönetimi	5
2.4.3 Proje alanlarının birleştirilmesi	5
2.4.4 Yatay perspektifler.....	6
2.4.5 Ağın sürdürülebilirliği	6
2.4.6 Hedef gruplar.....	6
2.5 Proje çalışmasının ilerleyişi	6
2.6 Beklenen netice ve sonuçlar	7
3 Yayılım tablosu ve aktiviteler.....	8
4. Sonuçlara ulaşmada öngörülen engeller ve zorluklar	10
4.1 Proje için politik destekle ilgili sorunlar	10
4.2 İletişimde sorunlar	10
4.3 Devam etme ile ilgili sorunlar	10
4.4 Diğer kuruluşlara bağımlılık.....	11
5. Yan aktiviteler ve halo etkileri.....	11
6. Sonuçları takip etme ve ölçme şekli ile ilgili planlama.....	11
7. Belgeleme ve raporlama	13
Ek	14

1 Tusenet Projesi

1.1 Genel proje tanımı

Tusenet projesi, Türkiye ile işbirliği ile ilgili İsveç programının bir parçasıdır- Türkiye’de demokratikleşme sürecini ve insan haklarına saygıyı güçlendirmeyi hedefleyen ve Avrupa işbirliği yapıları ve ortak değerler ile yakın bağlar kurmayı destekleyen bir programdır.

Programın önemli bir maddesi Türkiye ve İsveç’teki yerel kurumlar arasındaki ikili işbirliğidir. İsveç Yerel Bölge ve Yönetimler Birliği’nin (SALAR) belediye sektörü reformunu ve Türkiye’de bir benzerinin gelişmesini destekleyerek önemli bir rol oynaması gereklidir (Türkiye Belediyeler Birliği-TBB).

Tusenet projesi, gelecekteki AB üyeliği yolunda profesyonel kuruluşlar olarak rol alabilmeleri için-iyi yönetim, etkinlik, demokrasi ve eylemlerde şeffaflık, kapasite geliştirme, belediye çıkarlarını korumak, çeşitli yöneticiler vs ile işbirliği gibi alanlarda-Türk belediyelerini ve TBB’yi desteklemeyi amaçlar.

Proje, 5 İsveç ve 23 Türkiye belediyesini kapsayan ve SALAR ile TBB arasında İsveç-Türkiye belediyelerini içeren altı ağ arasındaki işbirliği üzerine kurulmuştur. Tusenet projesi 2006 ila 2010 süresi boyunca uygulanacaktır.

1.2 Proje hedefleri

- Demokratikleşme sürecini ve insan haklarına saygının devamını ve Avrupa işbirliği yapıları ve ortak değerler ile yakın bağlar kurmayı güçlendirmek,
- Belediye sektörü ve TBB’nin gelişimi ile ilgili reformları desteklemek.

1.3 Projenin amaçları

- Yerel politikacılar ve personelin iyi yönetim uygulamaları ile ilgili bilgi ve birikimini güçlendirmek, yeni talepleri karşılamak,
- Yerel politikacı ve personel arasında sorumluluk ve yetkilerin paylaşımını netleştirmek,
- İnsan kaynakları yönetiminde iyi uygulamaları geliştirmek ve istihdam işlemlerinin adil ve haklı olmasını sağlamak,
- Vatandaşların ve sivil kuruluşların yerel karar alma ve aktivitelere katılımını arttırmak,
- Belediye çıkarlarını korumada ve görevleri ile ilgili yeterli kaynaklar almak ile ilgili belediye ve TBB’yi güçlendirmek,
- Belediyelerde AB uygulamaları ve AB fonu kullanım şekli ile ilgili bilgiyi geliştirmek
- Taraflar, onaylanan başvuruda tanımlanan yerler arasında işbirliği geliştirebilecektir.
- Aşağıdaki tüm proje aktivitelerindeki yatay temaları göz önünde bulundurmak:
 - Cinsiyet eşitliği,
 - Sürdürülebilir gelişme,
 - Saydamlık, sorumluluk, etik ve halkın yerel yönetime katılımı, etkili hizmet üretimi ve
 - AB uygulamaları ve fonu ile ilgili bilgi edinme
- Ortaklar Proje uygulaması sırasında gündeme gelen belediye ile ilgili diğer konular ve söz konusu görevler üzerinde anlaşılırsa bunlar tüm taraflarca kabul edilecek şekilde finanse edilebilir.

2 Güney Doğu Bölgesi – Karlstad ağı

2.1 Ortaklığın geçmişi ve hedefleri

Türkiye'nin güney doğusu ve Karlstad belediyesi arasındaki ortaklık tusenet projesinin genel hedeflerine uygun olarak işler. İşbirliği alanı tusenet projesi tarafından Türkiye-İsveç işbirliği arasındaki yerel toplumun gelişimi ile ilgili temel alanlara bir içerik katkısı olarak belirtilmiştir.

2.2 Odak alanları ve ortak çıkar tanımı

Türkiye'nin Güneydoğusu ve Karlstad ile ortaklık aktiviteleri bir temel odak noktasından geliştirilmiştir ki bu alanın stratejik kullanımıdır. Bu konu, *şehir planlanma* perspektifi ve önemini genişletir ki her zaman *risk yönetimini* göz önünde bulundurması gereklidir. Risk yönetimi, uzmanların ve yöneticilerin işbirliği içinde riskleri belirlemesi ve kaza olasılığını azaltmak için engelleyici önlemler alması olarak tanımlanabilir. Bir kaza olması durumunda, sonuçları en aza indirmek için önlemler alınır. Risk yönetimi kaza öncesi, sonrası ve kaza sırasındaki bu döngüyü kapsar.

Hem Türkiye hem de İsveç belediyeleri şehir planlamadan sorumludur. Ancak İsveç'te risk yönetimi ile ilgili sorumluluk Türkiye'dekinden yerel olarak daha güçlüdür ve daha yapısaldır.

Proje ilerleyişinin tecrübe alışverişi ve karşılıklı olarak kültürel anlaşma, yasal ve ulusal benzerlikler ve farklılıklar vasıtasıyla bilgi geliştirme, gelişim ile ilgili ortak çalışma ve yayılması ile ilgili bağlamsal sonuçlar çıkarılması hedeflenmiştir. Ağ, şehir planlama ve risk yönetimi prosedürlerine yönelik stratejik ve sistematik bir yaklaşım belirleyerek ve karşılıklı bilgi ve deneyim alışverişi ile ilgili uzun vadeli bir ortaklık oluşturarak projeden yararlanılmasını bekler. Sistematik yaklaşım, bu konular ile ilgili Avrupa formatı ve her bir belediyenin özel koşullarının karşılıklı kavrayışı üzerine kurulmuştur.

Buna ek olarak proje şu üç yatay perspektifi belirtmeyi tercih etmiştir: karar verme ile ilgili şeffaflık, iletişim ve dokümantasyon dahil olmak üzere proje alanında cinsiyet eşitliği, sürdürülebilir gelişme ve halkın katılımı.

2.3 Projenin uygulanması

Projenin temel yöntemi bilgi alış verişidir. Türk ortaklar, bilgi ve deneyim alış verişi vasıtasıyla proje ile ilgili genel olarak odak konuları ile ilgili AB perspektiflerini ve özellikle bu alanları ele almak için İsveç yöntemini tanıma fırsatı elde eder. İsveçli ortağın bakış açısına göre, projenin uygulanması için Türk bağlam ve çalışma şekillerini kavramak gereklidir ve bilgi birikimi için faydalıdır. Bu karşılıklı perspektif ile bilgi alışverişi önem kazanır.

Ağ, işbirliğinde yer alan dört Türk belediyesinin oldukça farklı koşul ve ihtiyaçlar göstermesi anlamında kompleks bir yapıya sahiptir. Gaziantep, çok nüfuslu, gelişmiş ve kompleks bir şehir alanı olan metropolitan bir yerdir. Yönetim, şehrin gelişmesindeki gücü destekleyen çok sayıda profesyonel ve devlet memurundan oluşur. Diğer yandan, Şırnak Türkiye'nin en doğusunda bulunan ve şehir planlama ile ilgili özel zorluklar ile karşılaşan daha küçük bir şehirdir. Ayrıca burada belediye, insani ve finansal kaynakların yoksunluğundan zarar görmektedir. Bunun yanısıra bölgedeki belediyeler coğrafi olarak uzak aralıklarla Türkiye'nin güney doğusunda kurulmuştur.

Hızlı bir bakışla, şehir planlama ile ilgili sistem kağıt üzerinde, oldukça benzer görünmektedir. Ancak gerçekte çeşitli farklılıklar görülebilir. Bir farklılık, planlama süreci ile ilgili gündemi belirleme şeklindedir. Bir diğer farklılık ise çeşitli yöneticilerin planlama sürecini ele alma şekilleri ile ilgilidir. Ayrıca, kavramsal tanım ve yaklaşım ile ilgili risk yönetiminde bir farklılık ortaya çıkar. Risk yönetimi konuları, Türk belediyeler arasında İsveç'te olduğu gibi süreçlerde birleştirilmemiştir.

Ortalama olarak proje toplantıları yapılma sıklığı yılda dört toplantıdır. Bunlardan ikisi Türkiye’de ve biri İsveç’te olacaktır. Türkiye’deki toplantılar, çeşitli şehir koşullarını tasvir etmek ve İsveçli ortak grubu misafir etmeyi paylaşmak amacıyla farklı belediyelerde yapılacaktır. Proje toplantılarının çoğu en az bir seminer içerecektir.

2.4 Yayılma alanları ve aktiviteler

Projenin ilk yılı tanıtım, işbirliği oluşturma, birbirini tanıma ve projeyi tasarlamaya odaklanmıştır. Bu noktadan hareketle, projenin içeriği ve ilerleyişi zamanla gelişir.

2.4.1 Şehir planlama

Mevcut sistemlerin karşılıklı tanınmasına, şehir planlama tasarım ve süreçlerine dayanarak beş belediyenin her biri iki vaka çalışması (case) sunmuştur. Türkiye ile ilgili vakalar proje süresince çalışma içeriği olacaktır. Özel koşulları göz önünde bulundurarak Şırnak için vaka çalışmasını, şehir planlamaya uymanın önemi ile ilgili vatandaşlara bilgi verme çalışmalarında ortak katılım ile değiştirmek tartışılacaktır.

Her bir Türk belediyeden alınan vaka çalışmalarından biri, sonuçların görülebileceği tarihi durumdur. İkincisi ise şu anda planlanmakta olan gerçek gelişim alanıdır. İki vakanın nedeni, aynada geçmişe bakmak ve tarihi vakadan ve deneyimlerden sonuç çıkarmak ve yeni bir gelişim alanı tasarlarken hem bu deneyimleri ve yeni bilgiyi benimsemek ve yansıtmak için fırsattır.

İşbirliği seminerlerinde bu vakaları analiz etmek ve grup dayanışması aracılığıyla yeni gelişme alanlarının planlanmasında yer almaları için Karlstad planlamacıları davet edilmiştir. Bu sorun odaklı yöntemi kullanarak, proje çeşitli sorun ve zorlukları dikkatle incelemeyi ve böylece yalnızca planlama sistemleri ile ilgili genel konuşmayı engellemeyi hedefler. Buna ek olarak Türk belediyeleri bu yaklaşım ile İsveç’teki destekleyici düşünme ve planlama süreçlerini daha kolay anlayacak ve ilgili olacaktır.

2.4.2 Risk yönetimi

Projenin bu kısmının temel amacı, şehir eylem ve şehir planlamada sistematik risk yönetimi felsefesini tanıtmaktır. Böyle bütünsel bir perspektif, itfaiye operasyonlarından kurtarma hizmetleri ve risk yönetimine konsepti genişletir ki bu sırasıyla şehir planlamacıları gibi diğer mesleklerle işbirliğini kapsamalıdır.

Mevcut sistemlerin tanınması ve bu tema üzerinde ilerleme şekli ile ilgili ortak tartışmaya bağlı olarak bir eğitim programı uygulanacaktır ve risk yönetimi konularında yer alan daha büyük bir Türk personel grubunu hedefleyen İsveçli uzmanlar tarafından yürütülecektir ve ortaklıkta yer alan Türk belediyelerinden bazılarında yerleştirilecektir. Eğitim programı, bir risk analiz formatı ve zayıf yanı dahil olmak üzere risk yönetimi ile ilgili sistematik bir çalışmayı içerecektir. Eğitim her bir Türk belediyenin ve ortakların ihtiyaçlarını karşılamak üzere ayarlanacaktır. Bu proje insiyatifinin bireysel ve kurumsal bilgi birikimi ile sonuçlanması beklenir ayrıca somut bir şekilde tanıtımı ve Türk belediyelerinde risk yönetimi ile sistematik ve operasyonel bir çalışma şeklinin uygulanmasını amaçlar.

2.4.3 Proje alanlarının birleştirilmesi

Proje odağının içeriği ekte gösterilmiştir. İçerik sonucu, paralel akışta iki proje alanını belirterek, her bir alanda çok taraflı bilgi oluşturarak ve ortak hareketi arttırarak oluşturulmuştur. Bu karşılıklı uygulamada anlama ve öğrenme ile ilgili uygulamalı oluşumdan iki proje alanı birleştirilecek ve kavramsal proje çerçevesine eklenecektir. Başka bir deyişle risk yönetimi perspektifi, şehir planlama kurtarma hizmetleri ile ilgili ilgi noktası iken şehir planlama süreçlerinin olağan bir kısmı olarak görülecektir. Yenilikçi proje sonuçları da, ulusal bir politika rehberi için rehber kitaba ve öneriyi dönüştürülecektir.

2.4.4 Yatay perspektifler

Yatay perspektifler projenin iki alanının içeriğinde yer alır. Proje konularını belirtirken halkın katılımı ve sürdürülebilir gelişme temel konulardır. Bu perspektifler, proje içinde gelişen konseptlerde yer alır ve proje seminerleri sırasında gösterilir.

Cinsiyet eşitliğinin çeşitli yollarla vurgulanması gereklidir. Öncelikle, Karstad proje grubunun oluşumu cinsiyet konusunda eşittir ve böylece iyi bir örnek gösterir. Ayrıca sunum, seminerlerin yönetimi ve eğitime gelince, İsveçli grubun katılımı cinsiyet eşitliğini gösterir.

İkinci olarak, cinsiyet eşitliği konusu diyalogun bir parçasıdır. İsveç perspektifleri ile ilgili bilgi ve kavrayış sağlamak amacıyla, Karstad grubu planlama ve operasyonların yanı sıra, şehir yönetimi ve denetiminde kadın katılımına sahip olmak ile ilgili değerler arkasındaki politika ve fikirleri açıklayacaktır.

Üçüncü olarak projenin bir parçası olarak Gaziantep Büyükşehir Belediyesi merkez noktası olarak şehir planlama, alan kullanımı ve bölgenin kadın nüfusu ile birlikte risk yönetimi konuları ile ilgili bir anket yürütmektedir ki burada amaç kadınların konuya entegrasyonudur. Bu anket, cinsiyet eşitliği ile ilgili diyalogun yanı sıra hem profesyonel hem de NGO'lar¹ ile ilgilidir.

2.4.5 Ağın sürdürülebilirliği

Ortaklık, tusenet projesinin bir sonucu olarak sürdürülebilir ve uzun vadeli bir ağ oluşturmayı hedefler. Başarının temeli kişisel ve iş ilişkileri oluşturmak, ortakların ulusal ve kültürel değerlerini anlama ve saygı duyma ve bilgi ve deneyim alışverişinin kolayca yapıldığı iletişim ile ilgili bir sistemdir. Proje, süresi boyunca bu durumları geliştirir.

2.4.6 Hedef gruplar

Proje ile ilgili birincil hedef grubu, beş ortak belediyede yer alan ortak temsilciler grubu ve bunların daha geniş bir personel grubudur. Aktivite ve sonuçların değerlendirmesinin yanı sıra ilerleme ile ilgili proje raporlama temelde bu hedef grup ile ilgilidir ve bu gruptan kaynaklanır. Ayrıca bu hedef grup, Proje işlemleri ve sonuçlarının desteklenmesi ve politika ve yaklaşımlar üzerinde etkide bulunması bakımından projedeki belediyelerde karar veren kişileri kapsar. Sonuç olarak, proje sonuçları–6. kısımda gösterildiği gibi–temelde beş belediye içindeki bu belirtilen grup ile ilgilidir.

Ancak şehir planlama süreci ve şehir dizaynı vatandaşları ve sivil kuruluşları kapsar. Bu konuda, güçlendirilmiş halk katılımında proje ile ilgili beklenen sonuç kullanıcılarından faydalanan kişilere kadar hedef grubu genişletir. Proje, proje aktivitelerinden geliştirilen yeni üretilen iletişim ve inisiyatif örneklerini belirtmek amacıyla bu amacın sonuçlarını sınırlandıracaktır. Başka bir deyişle, son kullanıcıların aktif katılımı büyük ölçüde şehir planlama ile ilgili sistematik sürecin varlığı aracılığıyla tasvir edilecektir.

Proje sonuçları ile ilgili hedef grup Türkiye ve İsveç'te yerel, bölgesel ve ulusal seviyelerde karar mercileri ve profesyoneller olarak tanımlanabilir. İlk olarak bu hedef grup, projenin çalışıldığı bölgeler ve TBB-SALAR ile bağlantılıdır. Proje yayılımı, bu daha geniş ancak sınırlı alıcı grubuna karşı planlanmıştır. Ancak diğer bölgelere doğru aşırı bir yayılma olursa bu bir avantaj olacaktır.

2.5 Proje çalışmasının ilerleyişi

Proje çalışmasının ilerleyişi, birbirini izleyen beş adımda görülebilir:

1. Proje tasarlama ve şahsi ve iş ilişkileri oluşturma;
2. İçerik alanları ile ilgili bilgi oluşturma, koşulları karşılaştırma ve karşılıklı çalışmanın içeriğini belirleme;
3. Ortak, profesyonel ve gerçek eğitimin ardından vaka çalışmaları tasvir etme ve eğitim konseptleri belirleme (her bir içerik alanı için farklı),

¹ NGO = Gönüllü dernekler.

4. Yatay perspektifleri belirtme,
5. Netice ve sonuçlar çıkarma, materyaller üretme ve sonuçları yayma

Projenin ilk aşaması süresince ortaklık, proje konularını gözden geçirdi, yol haritasını tartıştı, kavramsal çerçeveyi açıklamaya başladı ve ilgili çalışma modüllerini hazırladı. Kabul edilen çıkış noktası ektedir. Ayrıca, Türk ortakların tercih ettikleri temel alanları ve öncelikli soruları düzenlemesi ve anlatması gerektiği kabul edilmiştir.

İkinci aşama– ki bu çeşitli proje toplantıları sırasında ve arasında yürütülmüştür-bilgi edinme, ortakların ulusal ve yerel koşullarını anlama, mevcut düşünme ve çalışma yöntemlerine odaklanmıştır. Sonuç olarak, gerçek vaka incelemeleri üzerinde devam eden aktivitelere odaklanmak, ortak çalışmayı genişletmek ve bunlardan elde edilen bilgi edinimini arttırmak kabul edilmiştir. Bir başka sonuç da, tartışmalar risk yönetiminde bir Eğitim Programı ile ilgili planlamaya yönlendirmesidir. Projeyi tartışma yere katılımcı ve personel arasında sorumluluklarını paylaşımını karşılaştırırken başladı.

Üçüncü aşama, kabul edilen iki somut alan ve ortak ölçüde odaklanmıştır, ortak materyaller ile ilgili sonuç ve tasarımın tartışılıp başlatılmasına rast gelmiştir. Dördüncü aşamada iki ana içerik noktasına paralel olarak yatay perspektifler belirtilecektir. Beşinci aşama aktivitelerin özetlenmesi, sonuç ve neticelerin çıkarılması ve sonuç ve diğer materyallerin daha geniş bir kitleye yayılmasıdır. Hedef grupları 2.4.6. bölümde açıklanmıştır.

2.6 Beklenen netice ve sonuçlar

Beklenen sonuçlar şöyledir:

Neticeler

- Proje teması ile ilgili ulusal bir politika rehberi;
- Risk yönetimi dahil şehir tasarım ve planlama üzerine bir rehber kitap
- Risk yönetimi üzerine bir Eğitim Programı,
- Kriz yönetimi dahil risk yönetimi üzerine kavramsal bir kitap
- Benzer bir proje ve network yayılma materyalleri,
- Proje içindeki Türk Belediyeleri arasındaki uzmanlardan oluşan bölgesel bir ağ
- Sağlam bir Türk-İsveç ortaklığı ve ağı,

Sonuçlar

- Belirtilen yatay perspektiflerin yanı sıra ulusal ve kültürel koşullar ve kapsamaların artan bir şekilde anlaşılması
- İkili ve uluslar arası çalışma ile ilgili artan bilgiler,
- Avrupa çalışma formatları ve proje içerik noktaları ile ilgili artan bilgiler,
- Yerel politikacı ve personel arasında sorumluluk ve yetkilerin açık bir şekilde paylaşımı,
- Proje içerik noktaları ile ilgili aktivitelere vatandaş ve sivil kuruluşların güçlü katılımı,
- AB uygulamaları ve AB fonuna erişim şekli ile ilgili gelişmiş bilgi

Tusenet proje sonuçlarının kalitesini arttırmak ve dolayısıyla hedef grupları üzerinde etkide bulunmak amacıyla TBB ve SALAR en son yayın, rehber ve kitapların en mükemmel bir şekilde basılması için ek bir fon düşünmelidir.

4. Sonuçlara ulaşmada öngörülen engeller ve zorluklar

4.1 Proje için politik destekle ilgili sorunlar

Proje, tüm ortak Belediyelerden iyi bir politik destek almıştır. Türkiye’de seçimler 2009 baharında yapılacaktır ve şu andaki Belediye başkanları yeniden seçilmezse, yeni Belediye başkanları projeye daha az öncelik gösterebilir. Ancak seçim sonuçları nedeniyle projenin tehlikede olacağına dair elimizde hiçbir işaret yoktur. Karlstad ve Gaziantep arasındaki ikili şehir ilişkilerinin başlatılması süreç iyi bir garantidir.

Bu projenin genel hedefi Türk belediyelerinin kapasitesini arttırmaktır. Halka daha somut sonuçlar göstermek ile ilgili politik bir ilgi olabilir ve bu proje ile ilgili politik desteği azaltabilir. Böyle dramatik bir şey olursa, Türkiye’deki genel politik durum elbette tüm Tusenet projesi ile ilgili sorunlara neden olabilir.

Bu engelleri/muhtemel zayıf noktaları çözme şekli

Başarı ile ilgili temel faktör projenin yüksek kullanımınıdır, başka bir deyişle proje netice ve sonuçlarının beklendiği ve planlandığı şekilde gerçekleştirilmesi ve uygulanmasıdır. Projenin katılımcı belediyelerin yönetim organizasyonunu içinde ve ayrıca politik çoğunluk ve azınlık içinde derin bir şekilde yerleşmesi de önemlidir. Projenin temel hedefleri, her çeyrek dönemdeki düzenli takip toplantılarında görülecektir.

4.2 İletişimde sorunlar

Çoğunlukla Türk belediyelerinde ve özellikle Doğu kısmında İngilizce bilme eksikliği vardır. Tusenet perspektifine göre, muhtemelen bu anlamda en problem olanı bizim bölge olacaktır. Karlstad ve Türk Belediyeleri arasındaki iletişimin çoğu e-posta ile yapılmaktadır ancak İsveç tarafında Türkçe konuşan kişiler projede yer almaktadır ki bu çok yararlıdır. Genellikle sorulara ve önerilere hızlı yanıtlar almak önemlidir. Bu nedenle, her bir belediyede İngilizcesi oldukça akıcı olan, İsveç’teki ortaklar ile iletişimden sorumlu olacak projede yer alan bir kişinin olması çok önemlidir.

Bu engelleri/muhtemel zayıf noktaları çözme şekli

AB ailesine uyum sağlamak için Türk Belediyeleri arasında İngilizce bilmek önemlidir. Yeni personeli işe alırken İngilizce bilmek önemli gerekliliklerden biri olmalıdır. Gelişim projeleri ile çalışan personelin mesai saatleri boyunca İngilizce çalışma fırsatına sahip olması da önemlidir. Ancak bu konular daha çok uzun dönem uygulama çabalarına bağlıdır. Tusenet projesini etkili ve başarılı bir şekilde uygulamak için Türk Belediyelerin İngilizce konuşan personellerini himaye etmesi ve projede çalışmaları için zaman ve sorumluluk vermeleri de önemlidir. Böylelikle pratik ilerleme sağlanacaktır ve zaten Türk koordinatörlerin İngilizcecelerini çok çabuk geliştirdiklerini görebiliyoruz ki bu da çok olumludur.

Ayrıca Tusenet projesi proje toplantılarında yüksek kalitede çeviri yapılmasını sağlamak için projeye fon verilecek yerden tercihen özel bir fon bulabilir. Buna ek olarak, etki ve yayılma sağlamak için önemli proje dokümantasyonunun düzgün çevirisi yapılmalıdır.

4.3 Devam etme ile ilgili sorunlar

Projeden yerel olarak sorumlu olan kişiler ya da İsveç’teki ortaklar ile iletişimden sorumlu kişiler değiştirilirse bu projeye ciddi zarar verebilir.

Bu engelleri/muhtemel zayıf noktaları çözme şekli

Karlstad şehrinde bazı kişiler projeden ayrılsa bile proje bilgisini ve devamı sağlayacak çekirdek proje grubundan oluşmuştur. Bu ayrıca Gaziantep ve Osmaniye’deki Türk ortaklar ile ilgili bir konudur. Belirtilmesi gereken bir konuda seminerlerde devamlılığa sahip olmanın önemidir. Başka bir deyişle aşağı yukarı aynı çekirdek grubun devamlı katılımı ve projeyi ilerletmesidir.

4.4 Diğer kuruluşlara bağımlılık

Aslında hiçbir proje aktivitesi diğer kurumlar tarafından alınan karara bağlı değildir. Ancak, proje teması ile ilgili ulusal politika yönergesi sonuçların tamamlanmasında TBB tarafından kabul edilmesi ve yayılmasına bağlıdır.

5. Yan aktiviteler ve halo etkileri

Dört Türk Belediyesinde yer alan çalışanlar, işbirliği ve iletişimi desteklemek ve somut konularda birbirlerine destek sağlamak için tusenet projesi çerçevesinde bölgesel bir ağ kurdu. Bu ağ içinde verilen kapasiteyi oluşturma ile ilgili çeşitli iyi örnekler vardır.

2007’de Gaziantep ve Karstad şehirleri, belediye meclisinde alınan karar ile kardeş şehir oldu. 2008 süresince iki şehir arasındaki işbirliğini derinleştirme fırsatları doğuracak bir AB uygulaması onaylandı. AB projesi, belediyeler arasındaki diyalogu geliştirmek ve işbirliği oluşturmak konularını belirtir. Aktiviteler, şehir planlama ve değişim ile ilgili iyi örneklerin paylaşılmasını destekleyecek ve şehir planlama sürecinde sosyal katılımı sağlayacaktır. Ayrıca proje, birbirlerinin Belediyesindeki vatandaşlar arasında geniş bir bilgi sağlayacaktır. Bunu başarmak için, her iki şehirde işyeri ziyareti, seminer ve fotoğraf sunumları ve ayrıca şehir planlamayı destekleyen kitapçık ve rehber kitapların promosyonu ile ilgili üretim gibi pek çok aktivite yürütülecektir.

Ne yazık ki 2007’de Şırnak belediyesi tarafından bir AB projesinin başvurusu kabul edilmedi. Ancak zamanla ilerde Türk ortaklardan daha çok AB proje başvuruları sunulabilir. Proje ortaklığı ayrıca ağ ve işbirliğini güçlendirmek ve derinleştirmek için ek fon için insiyatifi düşünmektedir.

Karstad, 2009’da özel risk yönetimi Eğitim programı için İsveç Ortaklık Programına fon için başvurmayı tasarlamıştır.

6. Sonuçları takip etme ve ölçme şekli ile ilgili planlama

Proje değerlendirme sistemi, proje süresi boyunca temel olarak biçimlendiricidir. İç izleme ve takip etme sistemi veri girişi ve çıkışı ve uygulama sırasında olanlar ile ilgili önlemler ve katılımcıların algılamaları ile ilgili tekrarlanan değerlendirmeler ile birlikte ilerlemeyi gözden geçirmek ile ilgilidir.

Proje hedeflerine göre, her bir çeyrek dönemde proje süreci ile ilgili kayıt defterlerinin tutulması ve ortaklar arasında anlatılması tasarlanmıştır.

Farklı proje aktiviteleri, yılın her bir çeyreğinde yapılan proje toplantılarında, seminerler ve sunumlarda bir grup olarak değerlendirilir. Ortaklık çerçevesindeki dahili süreçler, biçimlendirici değerlendirme ve proje çalışması ile ilgili başarılar proje raporlarında-‘anlatılan hikaye’- belirtilecektir.

Proje seminerlerinde anket şeklinde özet değerlendirme kullanılacaktır ve ayrıca proje sonunda ortak Belediyelere verilecektir. Bu anket, hem ortak temsilcilerinin belirgin değişimler ile ilgili son algılamalarını değerlendirmek için hem de projenin belirli sonuçları ile ilgili ayrıntıları araştırmak için kullanılacaktır. Proje, sıralanan performans göstergeleri aracılığıyla sonuçları değerlendirerek aşağıdaki iki tabloda belirtildiği gibi netice ve sonuçları verecektir.

2009 baharında proje ağı, bir yayılma planı ile ilgili karar verecektir ve ayrıca proje deneyimlerini yayma şeklini tartışacaktır. Proje sonuçlarının daha geniş bir kitle üzerinde etkisi ölçülmeyecektir. Son sonuçların kalitesi belirtilen hedef grupları tarafından sonuçların gerçek kullanımı ile belirlenecektir.

Bu aşamada göstergeler rakamlarla belirtilmemiştir. Bu eylem planında da, danışmanlık aktiviteleri ve süreci destekleyen aktiviteler için kullanılan kişi ve gün sayısı belirtilmemiştir. Projenin temel hedefi,

yeni belediye düzenleri, işbirliği ile ilgili yeni alanlar, yeni stratejiler ve politik öncelikler için yeni düzenler hakkında bilgi birikimi vasıtasıyla Türk Belediyelerinin kapasitesini arttırmaktır. Bu alanlar, yöneticilerin algılamalarına dayanan son raporlar ile birlikte proje sunma aracılığıyla Türk Belediyeleri tarafından değerlendirilecektir.

Sonuç: Netice	Performans Göstergeleri	Tarih	Sorumlular
Proje teması ile ilgili ulusal politik yönerge	Yönerge oluşturulmuştur, üzerinde karar verilmiştir ve yerel, bölgesel ve ulusal TR politika oluşturan kişilere dağıtılmıştır.	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları + TBB
Risk yönetimi dahil şehir tasarım ve planlama üzerine çalışma yöntemleri ve standart program içeren bir rehber kitap	Rehber kitap oluşturulmuş ve belirtilen hedef gruplara dağıtılmıştır.	Aralık 2009'a kadar	Karstad belediyesinden gelen bilgi ile birlikte TR Belediyeleri
Dört TR Belediyesinde çalışan grupları hedefleyen risk yönetimi üzerine bir Eğitim Programı	Eğitim Programı uygulanmıştır ve kurs liderleri, katılımcılar ve yöneticiler tarafından değerlendirilmiştir. Eğitilen kişi sayısı.	Aralık 2009'a kadar	Karstad belediyesi
Kriz yönetimi dahil risk yönetimi üzerine kavramsal bir kitap	Kitap oluşturulmuş ve belirtilen hedef gruplara dağıtılmıştır.	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları
İşbirliği ve promosyon materyalleri gibi benzer bir proje ve ağı yayma materyalleri	Materyaller oluşturulmuş ve belirtilen hedef gruplara dağıtılmıştır.	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları
Proje içindeki Türk Belediyeleri arasındaki uzmanlardan oluşan bölgesel bir proje ağı ⁴	Ağı oluşturulmuştur.	Aralık 2008'e kadar	TR Belediyeleri
Sağlam bir Türk-İsveç ağı ve ortaklığı	Beş ortak arasında sürekli ağı oluşturmaya dair anlaşma. Sürekli bilgi ve iletişim için bir sistem kurulmuştur.	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları

⁴ Coğrafi uzaklık nedeniyle, içerik bazlı değişimler ile ilgili ağı, Gaziantep-Osmaniye ve Midyat-Şırnak olmak üzere iki kısım içinde yürütülmüştür

Sonuç: Neticeler	Performans Göstergeleri	Tarih	Sorumlular
Ulusal ve kültürel koşul ve kapsamların artan bir şekilde anlaşılması	Proje aktivitelerinde yer alan kişi sayısı. Yöneticilerin algıları	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları
Cinsiyet eşitliği konusunun artan bir şekilde anlaşılması	Cinsiyet bilinci aktivitelerinin sayısı. 'En Belirgin Değişim' ile ilgili yöneticilerin algılamaları	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları
ESD ⁵ konusunun artan bir şekilde anlaşılması	Belgeleme. Alınan inisiyatif sayısı. Yöneticilerin algıları	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları
Proje içerik noktaları ile ilgili aktivitelere vatandaş ve sivil kuruluşların güçlü katılımı	İletişim ve kamu ile diyalog ile ilgili örnek sayısı ve şehir planlama süreçlerinde vatandaşların temsil edilmesi. Yöneticilerin algıları	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları
İkili ve uluslar arası çalışma ile ilgili artan bilgi	Her bir belediyenin değerlendirilmesi. Yöneticilerin algıları.	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları
Avrupa çalışma formatları ve proje içerik noktaları ile ilgili artan bilgi	Rehber ve kitapların birlikte oluşturulması. 'En Belirgin Değişim' ile ilgili yöneticilerin algılamaları	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları
Yerel politikacı ve personel arasında sorumluluk ve yetkilerin açık bir şekilde paylaşımı	Her bir belediyenin değerlendirmesi. Yöneticilerin algıları	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları
AB uygulamaları ve AB fonuna erişim şekli ile ilgili gelişmiş bilgi	En az dört fon. Teklifler sunulmuştur.	Aralık 2009'a kadar	Tüm proje ortakları

7. Belgeleme ve raporlama

Proje, düzenli olarak temel verileri ve diğer bilgileri – proje tutanakları ve raporları ile birlikte– toplar, bir kayıt ve dokümantasyon sistemi sağlar. Kayıt sistemleri şu anda yeterli değildir fakat bu ağ tarafından görüşülecek ve geliştirilecektir.

Eylem planı ve aktiviteler, düzenli proje toplantılarında ve seminerlerinde takip edilir. Yarıyıl raporları ortaklık çerçevesinde dağıtılacaktır ve TBB ve SALA IDA'ya gönderilecektir.

⁵ Çevresel sürdürülebilir kalkınma (ESD).

Ek

Projenin kabul edilen çıkış noktası ve bağlamsal çerçevesi (Mayıs 2007).

